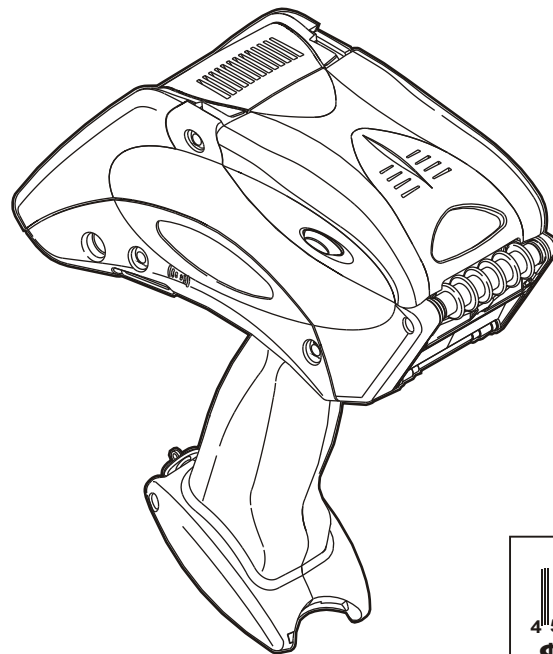


Manual del Equipo

La Impresora Monarch® Pathfinder®
Ultra® Silver



Cada producto y programa va acompañado de su respectivo documento de garantía, que es la única garantía en que puede confiar el cliente, Avery Dennison se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y los programas y en su disponibilidad en cualquier momento y previo aviso. Aunque Avery Dennison se ha esforzado en proporcionar información completa y recisa en este manual, Avery Dennison no se responsabiliza por las omisiones o inexactitudes que pueda contener. En ediciones posteriores de este manual se podrán incorporar actualizaciones.

©2009 Avery Dennison Corporation. Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, transmisión, almacenamiento en un sistema de recuperación o traducción a cualquier idioma, en cualquier forma y por cualquier medio, sin el permiso por escrito de Avery Dennison Corporation.

Marcas Registradas

Monarch®, Pathfinder®, Ultra®, 6032, 9462, y 9465 son marcas registradas de Avery Dennison Retail Information Services, LLC.

Avery Dennison® es una marca comercial de Avery Dennison Corporation.

Avery Dennison Printer Systems Division
170 Monarch Lane
Miamisburg, Ohio 45342 Estados Unidos



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1-1
Utilización de este manual	1-1
Audiencia	1-1
Procedimientos iniciales	1-1
Consejos prácticos	1-2
Colocación de la correa de seguridad.....	1-2
UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA.....	2-1
Utilización de la Batería Principal	2-1
Cambio de la batería principal.....	2-1
Sustitución de la Batería	2-1
Sustitución de la Batería de Reserva	2-2
Información de Seguridad	2-3
UTILIZACIÓN DE LOS CONSUMIBLES.....	3-1
Colocación del Papel	3-1
Colocación para el modo de pelado	3-3
Colocación para el modo sin pelar	3-4
Extracción del Papel.....	3-4
INTRODUCCIÓN E IMPRESIÓN DE DATOS	4-1
Utilización del Teclado.....	4-1
Introducción de datos	4-2
Utilización de la Pantalla	4-2
Lectura de la línea de estado	4-2
Lectura de Códigos de Barras	4-3
Nota Sobre Certificación del Escáner	4-4
Impresión	4-4
Gestión de la Energía	4-4

CUIDADO Y MANTENIMIENTO	5-1
Limpieza	5-1
Cabezal de impresión	5-1
Rodillo de platina	5-2
Rodillos de presión y de alimentación	5-2
Sensor de marcas negras	5-3
Ventanilla del escáner	5-3
Cable flexible del escáner	5-3
Eliminación de Atascos de Papel	5-4
Almacenamiento de la Impresora	5-4
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	6-1
Códigos de error	6-2
ESPECIFICACIONES Y ACCESORIOS	A-1
Especificaciones	A-1
Accesorios/Opciones	A-1
GLOSARIO	G-1

INTRODUCCIÓN

1

La impresora Monarch® Pathfinder® Ultra® Silver 6032™ lee e imprime códigos de barras. En este manual se describe cómo utilizar esta impresora.

Utilización de este manual

A continuación se resume el contenido de este manual.

	Capítulo	Contenido
1	Introducción	Información que hay que conocer antes de usar la impresora.
2	Utilización de la Batería	Carga, sustitución y utilización de las baterías.
3	Utilización de los Consumibles	Colocación y extracción del papel.
4	Funcionamiento Básico	Uso cotidiano de la impresora.
5	Cuidado y Mantenimiento	Eliminación de los atascos y limpieza de la impresora.
6	Solución de Problemas	Problemas habituales y sus soluciones.
A	Especificaciones y Accesorios	Especificaciones y accesorios/opciones de la impresora.
G	Glosario	Términos relacionados con la impresora y sus definiciones.

Audiencia

Este manual debería leerlo el usuario final de la impresora, que es cualquier persona que utilice la impresora para imprimir y leer códigos de barras.

Además de este manual, también existe una versión impresa de referencia rápida de este manual. En nuestro sitio web, puede encontrar documentación adicional.

La información de este documento tiene prioridad sobre la de versiones anteriores. En nuestro sitio web, podrá encontrar además la documentación y las utilidades más recientes.

Procedimientos iniciales

Para comenzar a utilizar la impresora, es necesario realizar estos pasos:

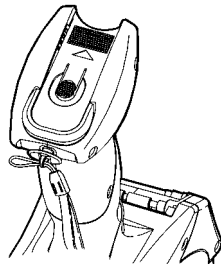
1. Revise la información de seguridad de la impresora indicada en el documento *Regulatory Compliance* (Cumplimiento de normativas) suministrado con la impresora.
 2. Cargue la batería. Consulte “Carga de la Bateria” en el Capítulo 2.
- Nota:** Cargue la batería nada más recibir la impresora, aunque no vaya a utilizarla de inmediato.
3. Inserte la batería cargada en la impresora. Consulte “Sustitución de la Bateria” en el Capítulo 2.
 4. Coloque la correa de seguridad que se encuentra en el paquete de manuales. Consulte “Colocación de la Correa de Seguridad” en el Capítulo 4.
 5. Coloque el rollo de papel en la impresora. Consulte “Colocación del Papel” en el Capítulo 3.
 6. Encienda la impresora.

Consejos prácticos

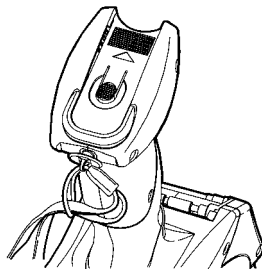
- ◆ Comience siempre con una batería cargada totalmente.
- ◆ Colóquese la correa de seguridad alrededor de la muñeca antes de utilizar la impresora.
- ◆ No golpee la impresora cuando pegue las etiquetas impresas en modo de pelado.
- ◆ Cada vez que ponga un nuevo rollo de papel, utilice una batería totalmente cargada (así se garantiza una calidad de impresión óptima).
- ◆ Apague la impresora cuando no la utilice.
- ◆ Utilice y guarde la impresora con los intervalos recomendados de temperatura y humedad. Para más información, consulte el Apéndice A, "Especificaciones y Accesorios".

Colocación de la correa de seguridad

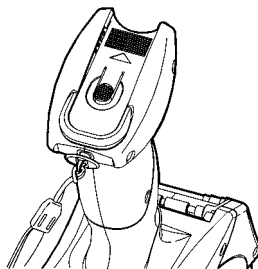
1. Dé la vuelta a la impresora y coloque su parte superior sobre una mesa.
2. Tome el extremo fino de la correa de seguridad y empújelo por la anilla de la parte inferior del mango de la impresora (cerca del compartimento de la batería).



3. Pase el extremo grueso de la correa por el lazo del extremo fino.
4. Tire de la correa. Es posible que la pieza de plástico situada en el centro de la correa pase con dificultad por el lazo del extremo fino.



5. Tire de la correa hasta que quede tensa.



UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA

2

La impresora utiliza dos baterías: una batería principal y otra de reserva.

Batería	Utilización
Principal	Funcionamiento de la impresora. Se puede recargar también con el cargador de estación única Monarch® 9462™ o con el de cuatro estaciones Monarch® 9465™.
Reserva	Conservación de los ajustes de sistema de la impresora.

Utilización de la Batería Principal

La impresora funciona con una batería de ión de litio de 7,4 V que también se emplea en algunas otras impresoras Monarch®.

Nota: La impresora *sólo* acepta esta batería. **No** utilice baterías de otros fabricantes.

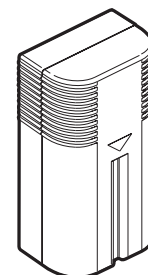
En este capítulo se describe cómo cargar la batería, sustituirla y utilizarla con seguridad.

Cambio de la batería principal

Es necesario cargar la batería al recibir la impresora, aunque no se vaya a utilizar de inmediato.

Para ello, utilice el cargador de baterías Monarch de una sola estación, 9462™, o el de cuatro estaciones, 9465™. Para más información, consulte la documentación de dichos cargadores. El tiempo de carga es aproximadamente de 1,5 – 3 horas.

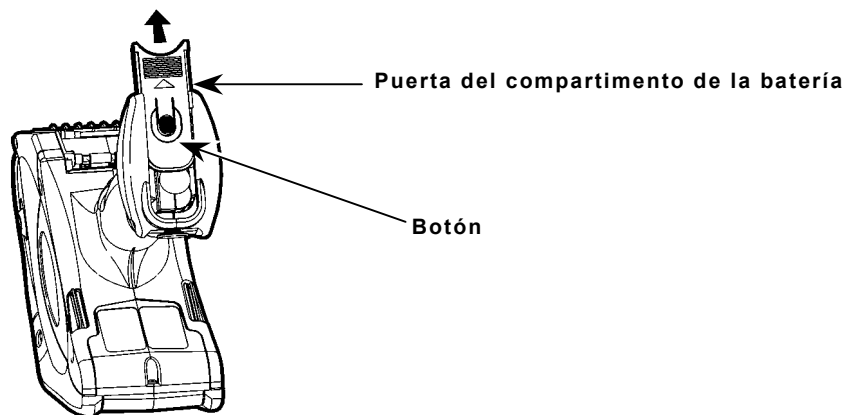
Aviso: Si la batería se coloca en un cargador diferente, puede explotar.



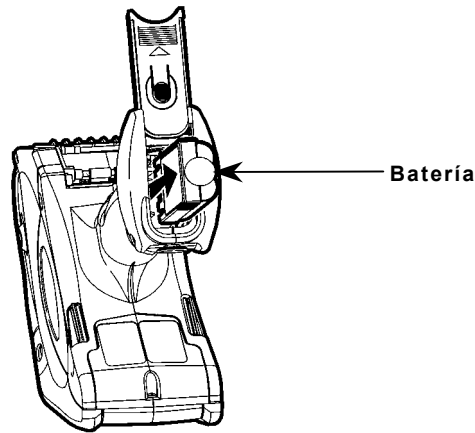
Sustitución de la Batería

Para cambiar la batería:

1. Dé la vuelta a la impresora y presione el botón situado en la puerta del compartimento de la batería (en la base del mango de la impresora) y deslícela (la puerta no se suelta).



2. Extraiga la batería principal del compartimento. O bien, coloque la mano debajo de la impresora, déle la vuelta y recoja la batería con la mano cuando se deslice hacia afuera.



3. Inserte una batería nueva en el compartimento (por el extremo liso).
4. Cierre la puerta del compartimento deslizándola. Para que la puerta pueda deslizarse bien, tendrá que empujar la batería ligeramente. Al cerrarse la puerta, oirá un clic.

Sustitución de la Batería de Reserva

La batería de reserva es una pila tipo moneda de litio de 3 V. Se pueden adquirir baterías de reserva adicionales en la mayoría de los establecimientos del ramo (nº de pieza CR2032). Cambie las baterías de reserva cuando reciba un error CMOS.

Precauciones:

- ◆ Existe el riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto.
 - ◆ Deseche la batería o recíclela según las normas locales.
1. Extraiga la batería principal.
 2. Extraiga la batería de reserva girándola ligeramente hacia la izquierda y sacándola.



3. Con el mismo ángulo, ponga la batería nueva (lado positivo orientado hacia el lado opuesto a la batería principal) en el borde de la guía y debajo del contacto del muelle. Mientras empuja para introducirla, se pondrá derecha por sí sola. La batería debe quedar en plano.
4. Cierre la puerta del compartimento deslizándola hasta que oiga un clic.

Información de Seguridad

- ◆ Antes de utilizar la batería, es necesario cargarla. Para lograr que su duración sea óptima, cárguela *antes de que transcurran tres meses desde la recepción*.
- ◆ Extraiga la batería de la impresora si no va a utilizar ésta durante un mes o más.
- ◆ La temperatura óptima de almacenamiento de la batería es de 10°C a 23°C, con un máximo de 40°C. La batería puede perder capacidad de carga de forma permanente si se almacena a temperaturas inferiores a 0°C o superiores a 40°C. Para que dure más, la batería debe guardarse en un lugar fresco y seco.
- ◆ La temperatura de funcionamiento aceptable para la batería es la misma que para la impresora. Consulte el Apéndice A, "Especificaciones y Accesorios".
- ◆ Para la carga, se recomienda una temperatura entre 20°C y 25°C.
- ◆ **No** tire la batería a la basura. Deshágase de ella según la normativa local. La Corporación para el reciclado de baterías recargables (Rechargeable Battery Recycling Corporation, (RBRC®) es una organización sin ánimo de lucro creada para promocionar el reciclaje de las baterías recargables. Para obtener más información sobre el reciclaje de baterías en su zona, visite la dirección **www.rbrc.org**. También puede enviar las baterías a porte pagado a: EMEA, 4 Awberry Court, Croxley Business Park, Hatters Lane, Watford, WD18 8PD

Precaución: No desmonte la batería, ni ponga en contacto los dos polos, ni la caliente por encima de 80°C ni la incinere, pues puede explotar.

- ◆ **No** permita que la batería entre en contacto con objetos metálicos.
- ◆ Si una batería presenta grietas, **no** la utilice.
- ◆ **No** permita que la batería se moje.
- ◆ Es normal que la capacidad de la batería disminuya hasta en un 20% durante los 300 primeros ciclos de uso.
- ◆ La batería debe cargarse tanto para su almacenamiento durante un periodo largo como después de haberla agotado en una sesión de impresión. De hecho, la recarga frecuente prolonga la duración de la batería y no tiene consecuencias negativas, como el efecto memoria.
- ◆ La impresora utiliza la alimentación de la batería aunque no esté imprimiendo. Cuando no se esté usando la impresora, extraiga la batería y colóquela en un cargador.

El rendimiento de la batería depende de muchos factores, como la cantidad de etiquetas que se han imprimido, los intervalos de los lotes de impresión, el porcentaje de negro por etiqueta y la gestión de la energía.

La impresora puede utilizar tres tipos de papel:

- ◆ Etiquetas en papel continuo (adhesiva)
- ◆ Etiquetas individuales (cartulina)
- ◆ Papel para tickets

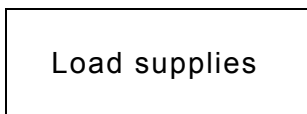
Existen dos modalidades de impresión y la forma en que se coloca el papel determina la modalidad utilizada.

- ◆ El *modo de pelado* despega el papel de la base al imprimir las etiquetas. Esta modalidad permite aplicar la etiqueta de inmediato. Sólo es apropiada para etiquetas en papel continuo.
- ◆ El *modo sin pelar* no despega el papel de la base. Es útil con etiquetas que se imprimen en una tira continua, etiquetas individuales y tickets.

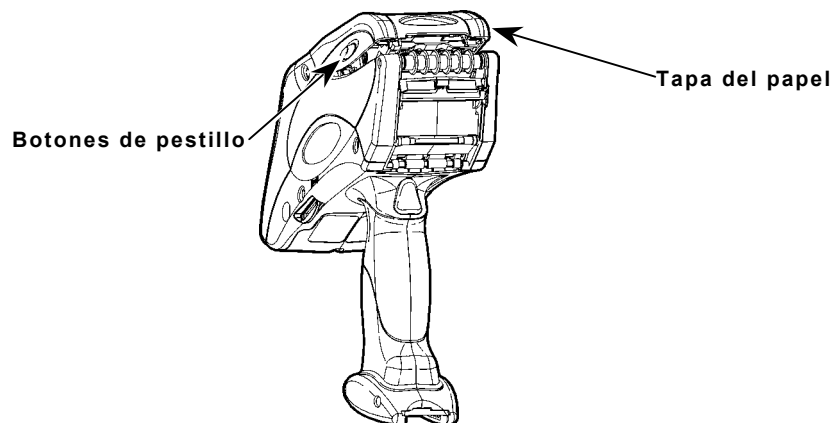
Colocación del Papel

Para colocar el papel:

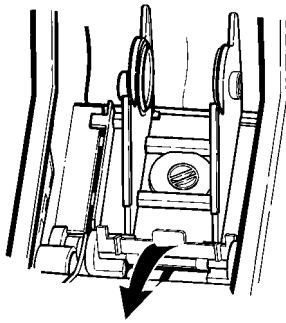
1. Encienda la impresora. (La tecla de encendido se encuentra en el extremo superior derecho del teclado.)
2. Si aparece el indicativo de fecha, pulse la tecla Load [Cargar]. De no ser así, elija un formato y pulse la tecla Load. Verá la siguiente pantalla:



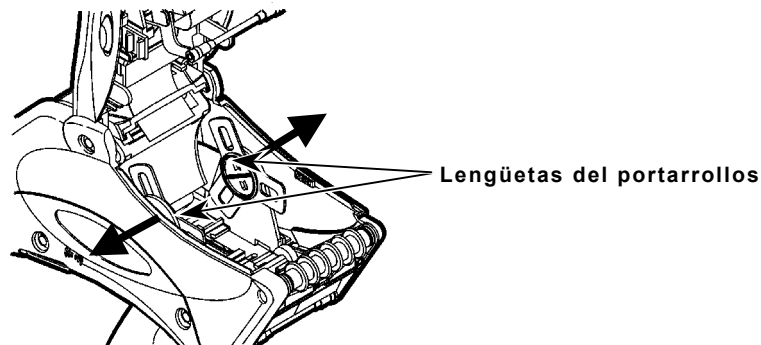
3. Presione los botones de pestillo y abra por completo la tapa del papel.



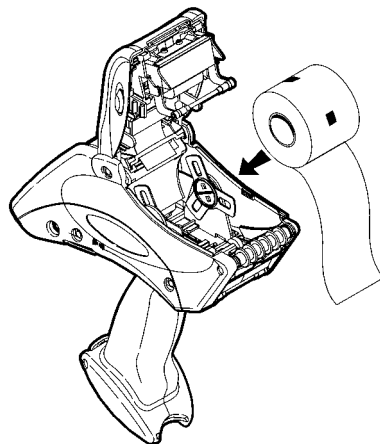
4. Tire hacia atrás de la lengüeta de bloqueo del papel.



5. Abra el portarrollos a resorte. Abra las lengüetas del portarrollos con una mano de forma que se ajuste al tamaño del rollo de papel. Puede ajustarlo a 1,2", 1,5" y 2,0".



6. Presione la lengüeta de bloqueo del papel hacia abajo para bloquear el portarrollos en su sitio.
7. Coloque el rollo de papel en el portarrollos de manera que las etiquetas salgan por abajo.



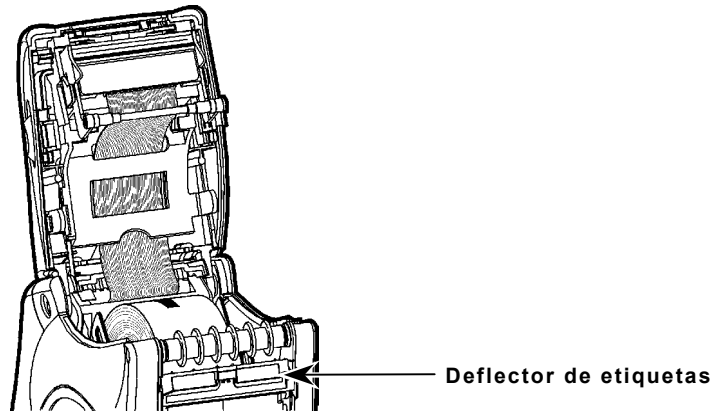
8. Cargue el papel según el modo de impresión que desee. Consulte "Colocación para el modo de pelado" o "Colocación para el modo sin pelar".

Colocación para el modo de pelado

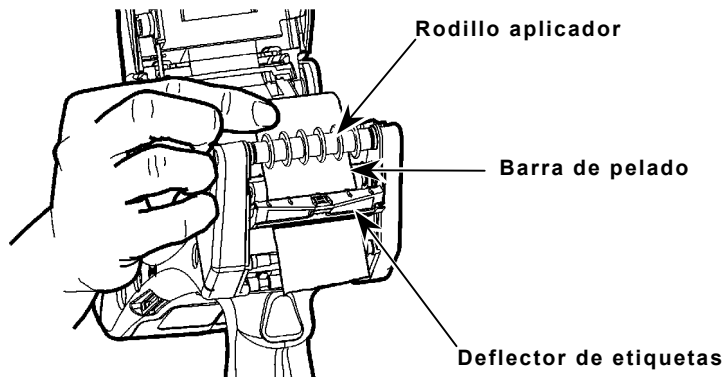
Para colocar el papel para el modo de pelado:

1. Deje sin etiquetas los 10 primeros centímetros del papel de base.

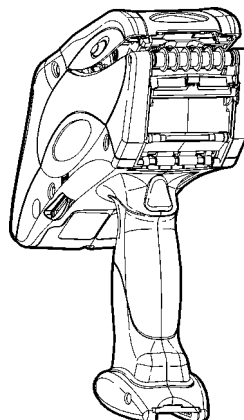
Nota: No rompa el rollo a la altura de los 10 centímetros; simplemente despegue las etiquetas necesarias.



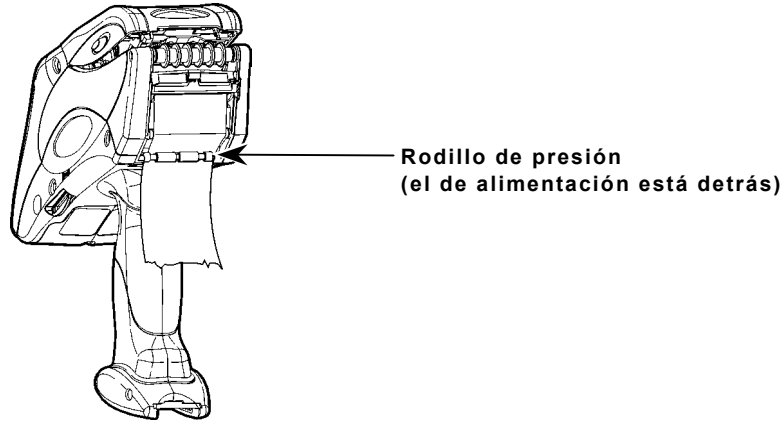
2. Sostenga la impresora en posición vertical y presione hacia abajo sobre el deflector de etiquetas con suavidad. Es posible que esté duro.
3. Haga pasar los 10 centímetros del papel de base por encima de la barra de pelado y por debajo del rodillo aplicador y del deflector de etiquetas.



4. Empuje el deflector de etiquetas hacia arriba hasta que encaje.
5. Cierre parcialmente la tapa del papel hasta el primer tope.



6. Sostenga el borde del papel entre el rodillo de alimentación y el de presión (situados justo encima del gatillo) y pulse el gatillo. Deshágase de las etiquetas que se expulsan.
7. Cierre del todo la tapa del papel.

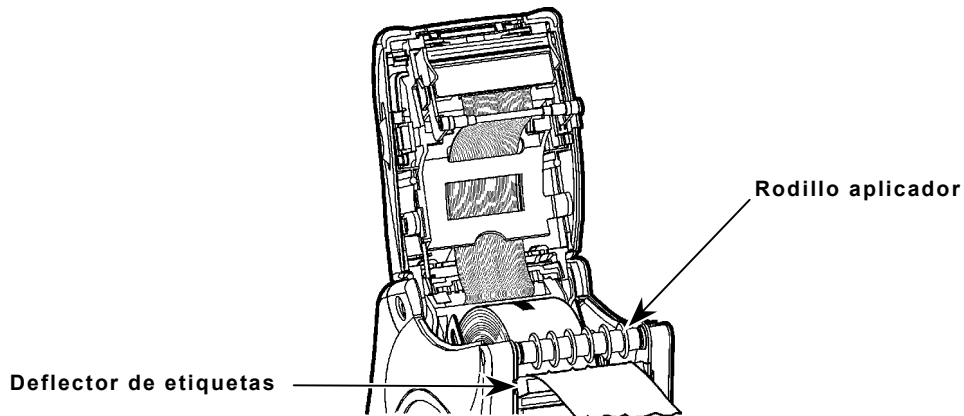


8. Pulse la tecla Esc para salir.

Colocación para el modo sin pelar

Para colocar el papel para el modo sin pelar:

1. Haga pasar el papel por debajo del rodillo aplicador y por encima del deflector de etiquetas.



2. Cierre del todo la tapa del papel.
3. Pulse la tecla Esc para salir.

Extracción del Papel

Para extraer el papel:

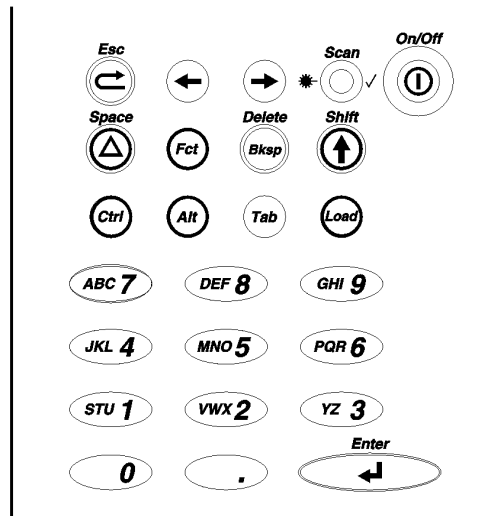
1. **Sólo en el modo de pelado.** Corte el papel de base justo por encima del rodillo de presión.
2. Abra por completo la tapa del papel.
3. Abra las lengüetas del portarrollos con una mano y extraiga el rollo de papel con la otra.
4. **Sólo en el modo de pelado.** Tire con cuidado del papel de base que quede entre el rodillo de presión y el de alimentación.

INTRODUCCIÓN E IMPRESIÓN DE DATOS

En este capítulo se explican las funciones de la impresora y cómo utilizarlas.

Utilización del Teclado

A continuación se muestra el teclado de la impresora.



Tecla(s)	Descripción
Enter	Introduce datos o una selección de menú.
Ctrl	Para uso en el futuro.
Alt	Muestra un carácter especial si se pulsa antes de un número de tres cifras. El administrador del sistema le informará del número que debe utilizar.
Tab	Para uso en el futuro.
Load	Comienza el procedimiento de colocación del papel.
Fct	Cuando se pulsa antes que un número de una sola cifra, realiza una función definida especialmente.
Bksp	Desplaza el cursor un espacio hacia la izquierda. Si se pulsan Shift y Bksp al mismo tiempo, se borran todos los datos de la línea actual.
Shift	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Escribe una letra mostrada sobre una tecla numérica. Para más información, consulte "Introducción de letras". ◆ Si se pulsa con Bksp, borra todos los datos de la línea actual.
Esc	Vuelve al menú anterior, o sale del módulo o programa actual.
Flechas	Se desplaza entre las opciones de un menú o los caracteres de una línea. Dependiendo de la situación, la flecha derecha puede actuar como flecha abajo. Las flechas izquierda y arriba también pueden ser equivalentes.
On/Off	Enciende y apaga la impresora.
Space	Escribe un carácter de espacio.
Numéricas/ Alfabéticas	Escribe una cifra numérica o una letra mayúscula.
. (Punto)	Escribe un punto decimal o de texto.

Introducción de datos

Existen tres modos de introducción de datos:

- ♦ **Modo Normal:** *Predeterminado*. También llamado modo Numérico. Pulse una tecla para escribir el carácter serigrafiado sobre ella (excepto las letras en las teclas numéricas; consulte el modo Mayús).
- ♦ **Modo Mayús:** También llamado modo Alfabético. Pulse Shift para escribir letras con las teclas numéricas o junto con Bksp para borrar la línea actual. Aparece S en la línea de estado.
- ♦ **Modo Tecla especial:** Pulse la tecla Alt o Fct (con un número) para escribir un carácter especial o ejecutar una función especial definida. Aparece A o F en la línea de estado.

Introducción de letras

Para escribir letras mayúsculas, pulse las teclas numéricas en modo Mayús (aparece S en la línea de estado). Por ejemplo, las letras "ABC" se muestran sobre la tecla 7.

1. Pulse Shift para entrar en el modo Mayús.
2. Para escribir la letra **A**, pulse 7 una vez; para escribir **B**, pulse 7 dos veces; para escribir **C**, púlsela tres veces. Si pulsa 7 cuatro veces, se repite el ciclo y escribe A de nuevo.

Nota: Pulse las teclas con rapidez. Si realiza una pausa demasiado larga entre las pulsaciones, la impresora supone que ha terminado y que la letra actual es la que se desea. Entonces, el cursor se desplaza un espacio hacia la derecha.

Utilización de la Pantalla

La pantalla tiene tres líneas: dos líneas de datos y una de estado.

Lectura de la línea de estado

La línea de estado contiene los siguientes indicadores:

Indicador	Descripción
F	Se ha pulsado la tecla Fct y la impresora se encuentra en el modo Tecla especial. Este modo permanece activo hasta la siguiente pulsación de una tecla. Para volver al modo Normal sin introducir una función, pulse la tecla Fct de nuevo.
A	Se ha pulsado la tecla Alt y la impresora se encuentra en el modo Tecla especial. Este modo permanece activo hasta que se escriba un número de tres cifras. Para volver al modo Normal sin escribir un número, pulse la tecla Alt de nuevo.
C	Para uso en el futuro.
S	Se ha pulsado la tecla Shift y la impresora se encuentra en el modo Mayús. Este modo permanece activo hasta que se pulse de nuevo la tecla Shift.

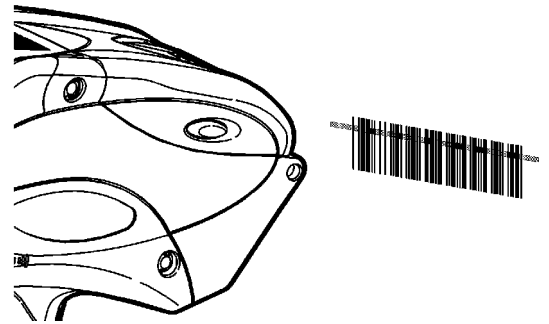
La impresora se encuentra en modo Normal si la pantalla no muestra ningún indicador.

Lectura de Códigos de Barras

La impresora puede disponer de un escáner integrado

Para leer un código de barras:

1. Colóquese la correa de seguridad alrededor de la muñeca.
2. Apunte el escáner hacia el símbolo del código de barras con una ligera inclinación y a una distancia de entre 10 y 20 centímetros.
3. Pulse el gatillo u otra tecla, según haya especificado el administrador del sistema.



Precaución: No mire directamente al haz emitido.

El diodo de lectura del láser se ilumina en verde después de una lectura satisfactoria. Si se ilumina en ámbar, la lectura no ha sido correcta. Este diodo se encuentra en la parte superior derecha del teclado, a la izquierda de la tecla On/Off.

Si el código de barras no se lee:

- ◆ Varíe el ángulo del escáner ligeramente e inténtelo de nuevo.
- ◆ Limpie la ventanilla del escáner. Para más información, consulte “Limpieza” en el Capítulo 5.
- ◆ Aleje el escáner entre 10 y 20 centímetros del código de barras. Desplácelo lo necesario hasta encontrar la distancia correcta.
- ◆ Pruebe con otro código de barras que ya haya leído correctamente. Si la lectura es satisfactoria, la causa del problema es el código de barras.
- ◆ Desplácese a una zona que esté menos iluminada.
- ◆ Compruebe que no haya áreas vacías (rayas) en el símbolo del código de barras.

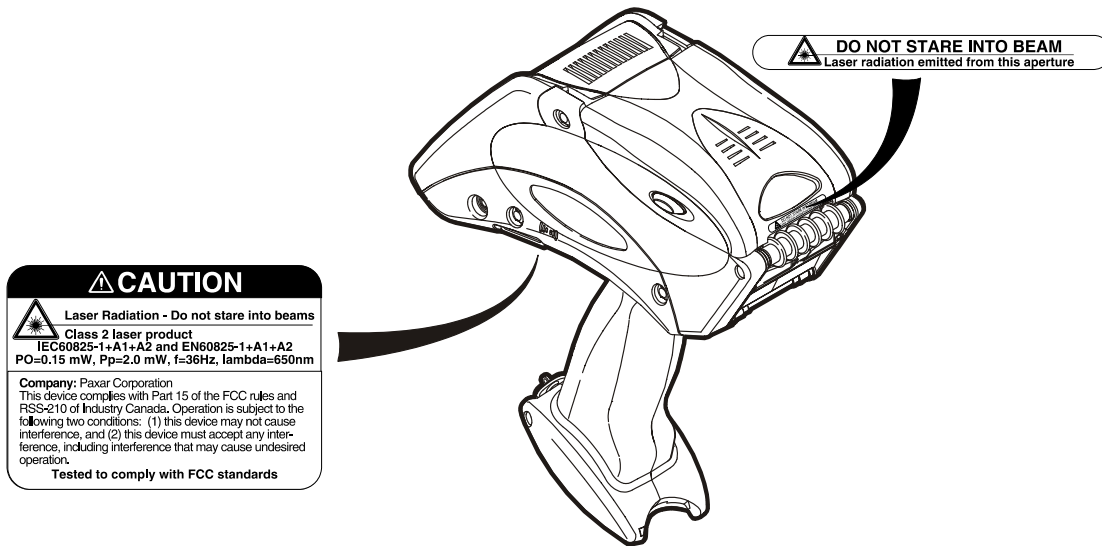
Si aún no puede leer el código, pida al administrador del sistema que compruebe el escáner.

Nota Sobre Certificación del Escáner

Este producto está certificado como un producto de láser de Clase II de acuerdo con el Centro DHHS de EE.UU. para Dispositivos y Salud Radiológica, y cumple con 21CFR1040.10 y 1040.11 excepto para las desviaciones en la Nota sobre Láser N° 50, de fecha 26 de julio, 2001. El escáner emite un haz de láser inferior a 2,0 milivatios desde la ventana de escaneo. La luz láser que supere los límites de la Clase I tiene que encontrarse detrás de una tapa protectora. Para que este producto siga cumpliendo con CEI 60825 y con la norma 21, subapartado J de DHHS, no es necesario ningún mantenimiento.

Precaución: El uso de controles y ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados, puede resultar en una exposición peligrosa a luz de láser.

Los escaners de láser Clase II utilizan un diodo de luz visible de baja potencia. Como con cualquier otra fuente de luz muy brillante, como el sol, el usuario debe evitar mirar directamente al rayo de luz. La exposición momentánea a un láser de Clase II no se ha reconocido como dañina.



Impresión

La configuración de la impresora determina cuándo y cómo imprime. Es posible imprimir

- ◆ después de pulsar cierta tecla.
- ◆ automáticamente después de pulsar cualquier tecla.
- ◆ automáticamente sin intervención del usuario.
- ◆ una o varias etiquetas a la vez.

Gestión de la Energía

Si la impresora se deja encendida pero no se utiliza durante un rato, pasa al modo de reposo para ahorrar energía. Mientras se halla en dicho modo, la pantalla muestra una taza de café. Para reactivar la impresora, basta con utilizarla de nuevo.

Si permanece en modo de reposo durante cierto periodo de tiempo (definido por el administrador del sistema), se apagará por completo de forma automática.

El adecuado cuidado y mantenimiento de la impresora la protegen y la mantienen con un funcionamiento correcto. En este capítulo se explica cómo

- ◆ limpiar el cabezal de impresión, el rodillo de platina, los sensores y la ventanilla del escáner.
- ◆ eliminar atascos de papel.
- ◆ guardar la impresora.

Limpieza

Es importante mantener limpia la impresora. Son cuatro las principales áreas que conviene limpiar:

- ◆ Cabezal de impresión
- ◆ Rodillo de platina
- ◆ Sensores
- ◆ Ventanilla del escáner
- ◆ Cable flexible del escáner

No utilice objetos afilados para limpiar la impresora.

No utilice limpiadores domésticos para limpiar la impresora.

Cabezal de impresión

Limpie el cabezal de impresión

- ◆ después de utilizar entre 7 y 10 rollos de papel.
- ◆ con temperaturas extremas, humedad elevada o mucha suciedad.
- ◆ cuando vea huecos en la impresión.
- ◆ después de un atasco de papel.

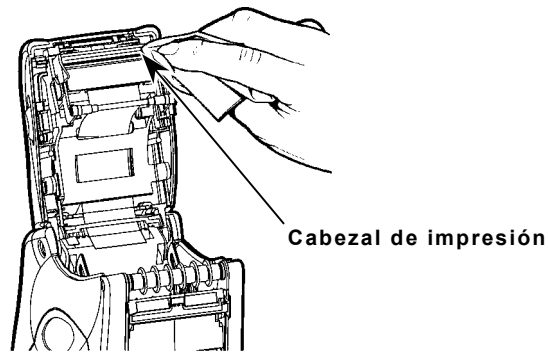
Precauciones:

- ◆ **No** utilice silicona para limpiar ni lubricar.
- ◆ **No** utilice objetos afilados para eliminar el adhesivo o las partículas de etiquetas de la zona del cabezal de impresión.
- ◆ **No** toque el cabezal de impresión con los dedos. Estas acciones pueden estropear el cabezal y anular la garantía.

Para limpiar el cabezal de impresión:

1. Apague la impresora.
2. Abra la tapa del papel y extraiga el rollo de papel. Consulte “Extracción del Papel” en el Capítulo 3.
3. Compruebe si se ha acumulado adhesivo en la zona del portarrollos y, de ser así, límpielo.
4. Descárguese la electricidad estática tocando metal o alguna otra cosa que no sea la impresora. Así se previene que la electricidad estática del cuerpo pueda estropear la impresora.

5. Utilice uno de los productos antes mencionados para limpiar la zona del cabezal de impresión de todos los restos de adhesivo y etiquetas.

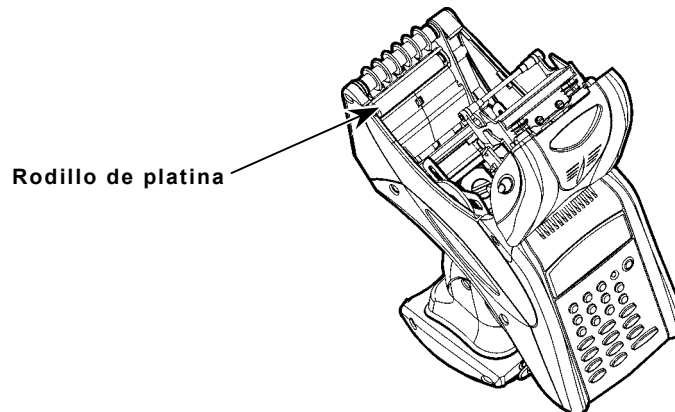


6. Vuelva a colocar el rollo de papel y cierre la tapa.

Rodillo de platina

Para limpiar el rodillo de platina:

1. Apague la impresora y abra la tapa del papel.
2. Extraiga el papel. Consulte "Extracción del Papel" en el Capítulo 3.
3. Sostenga la impresora en posición vertical y presione hacia abajo sobre el deflector de etiquetas con suavidad. Es posible que esté duro.
4. Limpie el rodillo de platina y retire el adhesivo acumulado.



5. Gire el rodillo de platina con el dedo y siga limpiando.
6. Vuelva a colocar el papel y cierre el deflector de etiquetas y la tapa del papel.

Rodillos de presión y de alimentación

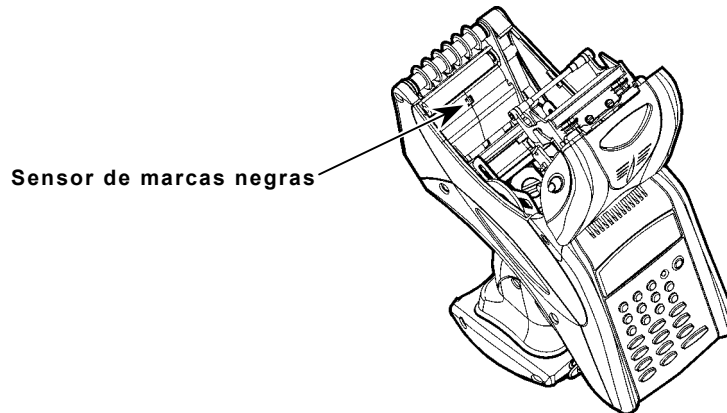
Para limpiar el rodillo de presión y el de alimentación:

1. Apague la impresora y abra la tapa del papel.
2. Extraiga el papel. Consulte "Extracción del Papel" en el Capítulo 3.
3. Gire el rodillo de platina con los dedos. Esta acción también gira los rodillos de presión y de alimentación.
4. Al girar los rodillos, limpie el adhesivo acumulado que vea.
5. Vuelva a colocar el papel cuando la impresora esté seca.

Sensor de marcas negras

Para limpiar el sensor de marcas negras:

1. Apague la impresora y abra la tapa del papel.
2. Extraiga el papel. Consulte “Extracción del Papel” en el Capítulo 3.
3. Limpie el sensor de marca negra con un paño suave humedecido con agua.



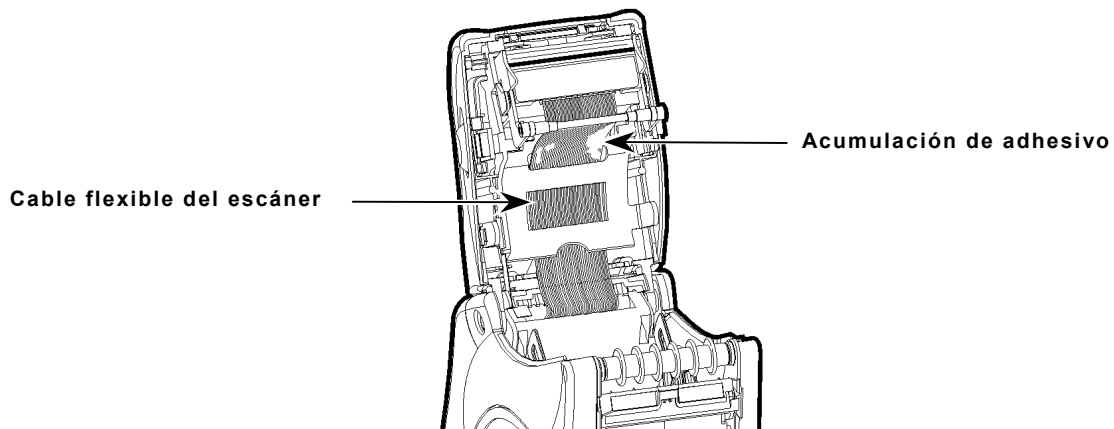
4. Vuelva a colocar el papel y cierre la tapa.

Ventanilla del escáner

Limpie la ventanilla del escáner siempre que parezca sucia o manchada. Para limpiarla:

1. Humedezca un paño suave con agua.
2. Limpie la ventanilla a fondo.

Cable flexible del escáner



En ocasiones, aparecerá adhesivo acumulado en el cable flexible del escáner, que se ilustra más arriba. Para limpiar el cable:

1. Apague la impresora y abra la tapa del papel.
2. Inspeccione el cable flexible del escáner. En cualquier lugar en que se haya acumulado adhesivo, limpie el cable.
3. Cierre la tapa del papel.

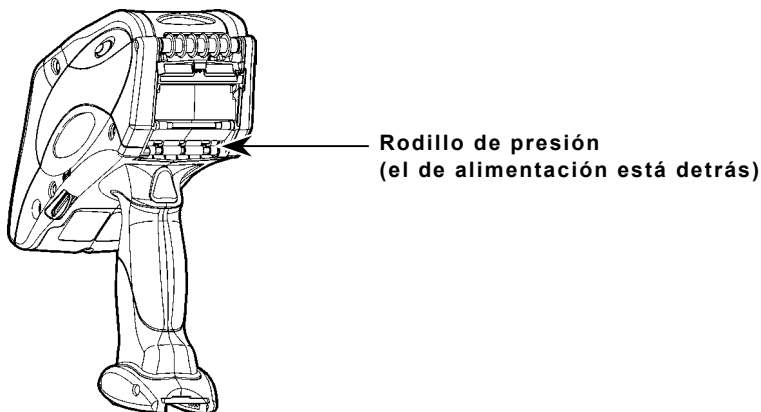
Eliminación de Atascos de Papel

Para eliminar un atasco de papel:

1. Apague la impresora.
2. Abra por completo la tapa del papel.
3. Abra el deflector de etiquetas empujándolo suavemente hacia abajo con dos dedos.
4. Extraiga el papel. Consulte “Extracción del Papel” en el Capítulo 3.
5. Retire con cuidado el papel que esté atascado y cierre el deflector.

Nota: No tire del papel atascado para sacarlo a través de la parte frontal del deflector de etiquetas. No utilice objetos puntiagudos para extraer el papel atascado.

6. Retire con cuidado el papel que esté atascado entre el rodillo de presión y el de alimentación.



5. Elimine las acumulaciones de adhesivo.
7. Vuelva a colocar el papel y cierre el deflector de etiquetas.

Almacenamiento de la Impresora

No guarde la impresora dentro o cerca de

- ◆ campos magnéticos
- ◆ zonas húmedas
- ◆ zonas sucias o polvorientas
- ◆ zonas sometidas a vibraciones o golpes.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

6

A continuación se presentan algunos problemas habituales con la impresora y las soluciones respectivas.

Problema	Solución
La impresora no hace avanzar el papel.	Cambie la batería por una cargada totalmente. Cierre del todo la tapa del papel. Coloque el papel correctamente. Compruebe si hay etiquetas atascadas en el rodillo de platina.
La impresora no imprime.	Cambie la batería por una cargada totalmente. Coloque el papel correctamente. Limpie el cabezal de impresión.
La impresión tiene zonas vacías o es muy clara.	Coloque el papel correctamente. Cierre del todo la tapa del papel. Cambie la batería por una cargada totalmente. Limpie el cabezal de impresión. Compruebe si el papel se ha deteriorado o presenta defectos.
La impresora imprime parcialmente sobre el papel y no responde al teclado ni al gatillo.	Coloque el papel correctamente o, si es necesario, coloque papel nuevo. Elimine los atascos de papel que pueda haber. Limpie el cabezal de impresión. Cambie la batería por una cargada totalmente.
El escáner no lee un código de barras.	Consulte "Lectura de Códigos de Barras" en el Capítulo 4.
La pantalla no se enciende.	Asegúrese de que ha encendido la impresora. Cambie la batería por una cargada totalmente.
La pantalla presenta un código de error y un mensaje.	Consulte al administrador del sistema.

Códigos de error

Los siguientes son algunos códigos de error habituales y sus significados.

Código(s)	Descripción
004 – 005	El tamaño del papel no es correcto. Vuelva a colocar papel adecuado.
267 – 271 410 – 413	Error de comunicación. Consulte al administrador del sistema.
703 – 704	Error en el papel. Coloque papel o compruebe que esté bien puesto.
750	El cabezal de impresión está demasiado caliente. Apague la impresora para dejar que se enfríe.
751 – 753	La impresora ha detectado un problema con una marca del papel. Compruebe si el papel está bien colocado.
756	La impresora ha agotado el papel: Coloque papel.
757	Coloque papel. La longitud calibrada del papel varía en +/- 0,63 cm con respecto al formato.
758	Error en el papel. Compruebe si hay atasco. Despeje el recorrido del papel o vuelva a colocar papel.
762	Batería baja. Recargue la batería.
763	Esperando a dispensar la etiqueta. Pulse Enter.
768	Error en el cabezal de impresión. Consulte al administrador del sistema.
790 – 791	La impresora está ocupada o tiene un error pendiente. Apague la impresora. Espere dos segundos y vuelva a encenderla.
904 – 911	Error del sistema. Consulte al administrador del sistema.
SYSTEM ERROR VECTOR ##	Error del sistema. Consulte al administrador del sistema.

Si estas soluciones no funcionan o aparece un problema o código de error no enumerado en esta lista, consulte al administrador del sistema o llame al servicio técnico al número indicado en el reverso de este manual.

ESPECIFICACIONES Y ACCESORIOS



Especificaciones

Dimensiones:	Anchura: 197 mm Longitud: 83 mm Altura: 165 mm Peso: 890 g Peso con embalaje: 2,55 kg
Cabezal de impresión:	48 mm/384 puntos
Impresión:	Térmica directa (sin tinta ni cinta)
Velocidad de impresión:	51 mm por segundo
Memoria:	1 MB de RAM y 2 MB de memoria Flash
Tipo de batería:	7,4 V de ión de litio (adaptador de CA de 110 V – 240 V)
Tiempo de recarga de la batería:	De 1 a 3 horas, dependiendo del cargador utilizado.
Tamaños de papel:	30 mm, 38 mm y 51 mm de anchura De 20 mm a 102 mm de longitud El modo de pelado admite longitudes de 20 mm y mayores. El modo sin pelar admite longitudes de 13,97 mm y mayores.
Temperatura de funcionamiento:	De 4° a 43°C
Humedad (funcionamiento y Imacenamiento):	De 5% a 90% sin condensación

Accesorios/Opciones

Número de parte	Descripción
M09462	Cargador de baterías 9462 para una sola estación
M09465	Cargador de baterías 9465 para cuatro estaciones
M06063	Fuente de alimentación de CA (110 V – 240 V), con un intervalo de funcionamiento de 95 V a 264 V
114226	Pluma de la limpieza
12009502	Batería adicional
124053	Correa Deluxe para la muñeca
126791	Correa Petite para la muñeca
127333	Correa
M0PHOL0401	Funda/bolsa de accesorios/cinturón
M0PHOL0402	Funda solamente



GLOSARIO

Para utilizar esta impresora, debe familiarizarse con los términos siguientes.

Término	Definición
Código de barras	Secuencia de barras verticales blancas y negras. La separación y el grosor de las barras suponen una forma de representar datos. Un escáner o lector sirve para leer los códigos de barras.
Modo sin pelar	Modo de impresión que no despega el papel de la base. Es útil con etiquetas que se imprimen en una tira continua, etiquetas individuales y tickets.
Modo Normal	Modo predeterminado de introducción de datos. En él, el usuario pulsa una tecla para escribir el carácter serigrafiado sobre ella (excepto las letras en las teclas numéricas).
Modo de pelado	Modo de impresión que despega el papel de la base al imprimir las etiquetas. Esta modalidad permite aplicar la etiqueta de inmediato. Sólo es apropiada para etiquetas en papel continuo.
Rodillo de platina	Superficie de la impresora sobre la que se apoya el papel. Con su movimiento giratorio, ayuda a desplazar el papel.
Cabezal de impresión	Superficie de la impresora en que se produce la impresión. El papel se desplaza delante del cabezal para obtener la impresión de la etiqueta.
Sensor	Dispositivo que detecta el principio de una nueva etiqueta. Se consigue mediante marcas negras existentes en el reverso del papel.
Modo Mayús	Modo de impresión que el usuario activa pulsando la tecla Shift para <ul style="list-style-type: none">◆ escribir una letra mostrada sobre una tecla numérica. Para más información, consulte "Introducción de Letras".◆ borrar todos los datos de la línea actual cuando se pulsa con Bksp.
Papel	Superficie (etiquetas en tiras continuas, etiquetas individuales o tickets) sobre la que se imprime.
Modo Tecla especial	Modo de introducción de datos que el usuario activa pulsando las teclas Fct o Alt y un número para acceder a funciones o caracteres especiales.



Para ventas o suministros llame al:

www.monarch.com